



ASPIRATORI INDUSTRIALI
INDUSTRIAL VACUUMS

www.coynco.com

iclean

350 ICLEAN

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE
USER AND MAINTENANCE BOOK



01. INTRODUCCIÓN

El propósito de este manual de uso y mantenimiento es dar a conocer a los operarios que usarán el dispositivo los requisitos y criterios básicos para garantizar:

- La seguridad de los empleados.
- El correcto funcionamiento de la máquina.
- Optimización del rendimiento.



ES NECESARIO QUE EL PERSONAL AUTORIZADO LEA EL
MANUAL ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA DE LA
MÁQUINA.

Dada la importancia de las especificaciones contenidas, se recomienda:

- Tener el manual al alcance para futuras consultas
- Almacénelo cuidadosamente en un lugar que no altere su legibilidad.
- Solicite una copia al distribuidor / fabricante en caso de deterioro o pérdida.
- En caso de venta a terceros, adjunte siempre este manual de usuario al dispositivo o informe los detalles del fabricante

El fabricante se reserva el derecho de actualizar la producción y los manuales relacionados sin la obligación de actualizar las producciones y manuales anteriores.

02. GARANTIA

Los dispositivos fabricados por Coyntco se han probado al 100% para garantizar el correcto funcionamiento eléctrico, neumático y mecánico. Los aspiradores están cubiertos por una garantía de doce meses a partir de la fecha de producción; todas las partes defectuosas de la máquina están bajo garantía por anomalías no atribuibles al desgaste. Las reparaciones se pueden realizar en los puntos de servicio o directamente en Coyntco.

Al solicitar la garantía, se considera VINCULANTE presentar, junto con una solicitud por escrito, los detalles de la máquina defectuosa (mostrar todos los datos especificados en la placa de identificación) junto con la copia de la factura de compra del aparato.

La garantía no cumple en las siguientes condiciones:

- El uso incorrecto de la máquina no cumple con las especificaciones de este manual
- El usuario ha realizado formas o manipulación de cualquier tipo.
- Instalación eléctrica no realizada correctamente.
- Incumplimiento de la normativa vigente en el país de uso.
- Mantenimiento inadecuado
- El aparato no ha sido sometido a una inspección de mantenimiento periódica como se especifica en este manual.
- Se han utilizado piezas inadecuadas o no originales.
- Incumplimiento parcial o total de las disposiciones de este manual

01. INTRODUCTION

This use and maintenance manual will set out the guidelines and procedures that must be followed by those operating this equipment in order to guarantee:

- Operators' safety
- Correct use of the machine
- Optimum performance



IT IS NECESSARY THAT THE AUTHORIZED PERSONNEL AND MACHINE OPERATOR HAVE READ AND UNDERSTOOD THE MANUAL BEFORE USING THE MACHINE.

Due to the importance of this information, we recommend that the operator:

- Always keeps this manual close at hand for easy consultation
- Keeps the manual in a safe place in order to prevent loss or damage
- Asks the manufacturer/supplier for a replacement copy in case of loss or damage
- Supplies this manual and the manufacturer's details together with the machine if it is sold to a third party.



N.B. IF THE PURCHASED VACUUM CLEANER IS ATEX AUTHORIZED, THE TECHNICAL PLATE ATTACHED TO THE ENGINE HAS A SERIAL NUMBER THAT IS USED FOR REQUESTING A COPY OF THE CERTIFICATE IF THIS IS DETERIORATED OR LOST.

The manufacturer reserves the right to update its products and manuals and is not required to provide updated versions of them.

02. WARRANTY

The vacuum cleaners manufactured by Coyntco have been fully inspected to guarantee correct electrical, pneumatic and mechanical function. The vacuum cleaners are covered by a 12-month warranty. All defective parts of the machine are covered by warranty but this does not include parts damaged during shipping, handling or use nor does it cover parts damaged by normal wear and tear.

Repairs can be carried out by an authorised service centre or directly by Coyntco.

To request your warranty service you MUST send a written request to the dealer or directly to the manufacturer including the manufacturing details that can be found on a plate fitted inside your machine together with a copy of the invoice.

The warranty is valid under the following conditions:

- Improper use of the machine or total or partial failure to comply with the contents of this manual
- Any part of the vacuum cleaner is altered or modified in any way
- Incorrect electrical installation
- If the laws in the country of use are not respected
- Inadequate maintenance
- The machine has not undergone routine maintenance as specified in this manual
- Use of spare parts that are not produced by Coyntco or not specifically indicated for the model in use
- Partial or total failure to comply with the instructions given in this manual

03. USOS NO PERMITIDOS

- No aspire colillas de cigarrillos encendidas y / o sustancias inflamables
- No aspirar sustancias que al mezclarse con el aire pueden causar explosiones
- No operar en ambientes saturados con gases explosivos o vapores de químicos tóxicos
- No inhale sustancias tóxicas antes de verificar la idoneidad de los filtros de cartucho
- No acceda a los componentes eléctricos sin haber desconectado el enchufe de la toma de corriente.
- No modifique el aspirador de ninguna manera.
- Utilice el aparato de una manera que no cumpla con las disposiciones de este manual

04. DATOS DE CONSTRUCCIÓN

4.1 DATOS TÉCNICOS DE LA PLACA

Cada dispositivo producido por Coyntco está marcado con una placa de identificación que contiene los datos esenciales necesarios para facilitar que el distribuidor / fabricante le proporcione indicaciones, sugerencias, lista de repuesto. Los datos técnicos que se muestran en la placa de datos técnicos son los siguientes:

- Fabricante
- Modelo
- Tensión y frecuencia de alimentación.
- Potencia nominal instalada
- Símbolo CE (Directiva de máquinas 2006/42 / CE)

4.2 PRUEBA

Cada dispositivo producido por Coyntco se prueba antes del empaquetado y el envío para averiguar la funcionalidad y eficiencia de cada componente. Las pruebas de seguridad eléctrica se realizan de acuerdo con las regulaciones y preocupaciones específicas:

- Prueba de continuidad del conductor de tierra.
- Medición de la resistencia de aislamiento entre cada fase y la tierra.
- Prueba de resistencia dieléctrica
- Medición de corrientes dispersas.
- Medición de la potencia y la corriente absorbida (desviación aceptable $\pm 10\%$ del valor nominal)
- Medición de valores máximos de depresión y soplado (con una tolerancia de $\pm 15\%$ según los valores de temperatura ambiente y humedad)
- Medición del caudal máximo

4.3 DESPOSITIVOS DE SEGURIDAD

El aspirador ha sido diseñado de acuerdo con las normas vigentes de seguridad para el operador.

- Cada componente de metal está conectado a tierra para evitar que accidentalmente algunas partes mecánicas estén en tensión o sean atravesadas por corrientes electrostáticas: en este sentido, incluso la elección de una manguera de aspiración flexible adecuada permite eliminar este riesgo en la sección que va desde el área de uso hasta el aspirador.
- el freno en las ruedas giratorias delanteras evita que la máquina se aleje accidentalmente del lugar de uso debido a pendientes o condiciones especiales de uso.



SIEMPRE COMPRUEBE ANTES DE ENCENDER LA MÁQUINA QUE NO SE HAYAN PRODUCIDO CHOQUES O DAÑOS DURANTE EL TRANSPORTE, QUE COMPROMETAN LA FUNCIONALIDAD DE LOS DISPOSITIVOS.

03. UNINTENDED USE

- Never suck up cigarette butts that have not been properly put out and/or any otherammable materials
- Never suck up substances that may explode in contact with the air
- Never operate in environments where explosive gases and/or gases from toxic chemical products are present in the air
- Check the suitability of the cartridge filter before sucking up toxic substances
- Disconnect from the power outlet before accessing any electrical components of the machine
- Do not modify the machine in any way
- Do not use the machine in a way that does not comply with the requirements of this manual

04. MACHINE DATA

4.1 TECHNICAL DATA PLATE

Every Coynco machine carries a registration plate showing essential details that are necessary when contacting the supplier/manufacturer for advice, suggestions or information on spare parts. The following details are included on the plate:

- Manufacturer
- Model
- Supply voltage
- Installed rated power
- CE symbol (built in compliance with Machinery Directive 2006/42/EEC)

4.2 TESTING

All Coynco machines are tested before packaging and delivery in order to ensure the correct function of each component. An accurate electrical safety test is carried out in compliance with specific electric safety standards related to:

- Ground continuity test
- Insulation resistance test between every phase and the ground
- Dielectric test
- Measurement of dispersed current
- Measurement of power and absorbed current (acceptable difference of +/-10% of rated value)
- Measurement of maximum depression and air exhaust values (tolerance of +/-15% based on temperature values and humidity of environment)
- Measurement of maximum air absorption

4.3 SAFETY DEVICE

The vacuum cleaner has been manufactured in compliance with all legal standards for the operator's safety.

- All metal components are grounded to eliminate shock or electrostatic discharge, including the flexible suction hose that is properly grounded. also in this regard the choice of a suitable flexible suction hose allows to eliminate this risk on the hose length that goes from the use area to the vacuum cleaner.
- The brakes fitted onto the anterior pivoting castors safely fix the machine in its place of use where there may be a risk of movement due to uneven floor surfaces or other particular working conditions.



BEFORE USING THE MACHINE CHECK THAT THE MACHINE HAS NOT SUFFERED ANY SHOCKS OR DAMAGES DURING THE TRANSPORT THAT CAN AFFECT THE OPERATION OF THE ABOVE DEVICES

05. TOLERANCIA DE RENDIMIENTO

El rendimiento de la turbina puede variar en un 15% dependiendo de la temperatura y la humedad del aire. Las válvulas de seguridad están calibradas de acuerdo con el amperaje de la turbina.

06. REQUISITOS DE SEGURIDAD

- Lea este manual detenidamente antes de la puesta en marcha, uso, mantenimiento y realizar cualquier otro trabajo en el aspirador
- Compruebe que el aspirador no haya sido golpeado o dañado
- No encienda el aspirador en caso de una anomalía verdadera o supuesta
- Compruebe que el interruptor no esté dañado o desgastado
- Use prendas a prueba de accidentes, no se acerque a la máquina en la zona de la boquilla con prendas sueltas, rotas u otros que puedan ser aspirados fácilmente
- Averiguar que los filtros están presentes y, en cualquier caso, eficientes.
- Durante el funcionamiento de la máquina o su mantenimiento, siempre cumpla con las normas de seguridad internas del lugar de trabajo.
- No realice reparaciones en la máquina sin la autorización del fabricante.
- Para las operaciones de limpieza normales, no utilice gasolina ni disolventes, solo detergentes adecuados.
- Nunca mueva la máquina por el cable de alimentación o por la manguera flexible
- Nunca dirija la boquilla o la manguera hacia personas o animales
- Proteger el aspirador de la lluvia.
- Averiguar que la tensión de red presente en la toma de corriente a la que está conectada la aspiradora corresponde a la que se muestra en la placa de datos técnicos.
- Revise el cable de alimentación para detectar posibles daños o abrasiones: si se reemplaza el cable, asegúrese de que el nuevo cable tenga las mismas características técnicas que el original: los cables que no están aprobados o tienen secciones más bajas, pueden sobrecalentarse y causar daños graves operador
- Asegúrese de que el sistema eléctrico al que está conectada la máquina sea adecuado y eficiente (verifique que haya una conexión a tierra eficiente)
- Cualquier operación de mantenimiento siempre debe ser realizada por personal autorizado y cuando la máquina está parada con el enchufe desconectado de la toma de corriente.
- Personal no autorizado no puede usar el aspirador
- Compruebe que antes de poner en marcha, los dispositivos de seguridad sean eficientes
- No cubra el aspirador durante el uso

05. PERFORMANCE TOLERANCES

The performance of the turbine may vary by 15% based on the temperature and air humidity.

The safety valves are calibrated based on the amperage of the turbine.

06. SAFETY PROVISIONS

- Carefully read the instructions in this manual before starting, using, servicing or operating the vacuum cleaner
- Check that the vacuum cleaner hasn't been damaged in any way
- Never turn on the machine if it is faulty or if you suspect it is faulty
- Check that the switch isn't worn or damaged
- Do not approach the suction intake of the machine with unfastened or broken garments that could easily be sucked into the machine
- Check that the filters are present and efficient
- Make sure that the filters are installed correctly and in full working order, always observing the regulations in force in the workplace
- Do not carry out repairs without the manufacturer's authorization
- Never use gasoline, solvents or otherammable liquids for cleaning; only proper detergents should be used for cleaning
- Never move the machine by pulling the power cable or flexible hose
- Never direct the opening of the machine or the flexible tube towards people or animals
- Protect the machine from the rain
- Check that the machine is connected to a power source with the correct voltage indicated on the registration plate
- Make sure that the power cable has no wear or damage. If replacing the cable, always replace it with another of the same specifications as the original one: cables that are not approved or of inferior quality may overheat and cause serious injury to the user
- Make sure that the machine is connected to an appropriate power source in full working order (check the presence of a fully functional grounding socket)
- Repairs must only be carried out by authorised personnel and only when the machine is turned off and disconnected from the power source
- Never allow unauthorized personnel to use the machine
- Make sure that all safety devices are in full working order before turning on the machine
- Never cover the vacuum cleaner during use

07. INSTALACIÓN

7.1 ENTREGA Y MANIPULACIÓN

Coyntco ha verificado cuidadosamente cada máquina enviada antes de la entrega al transportista. La máquina se fija con cuidado a un palé y se cubre con un cartón protector, o se envuelve en una película. Al recibir la mercancía, es necesario que todas las piezas estén intactas y no muestren daños debidos al transporte: en este caso, se debe presentar una queja al transportista (la garantía del fabricante no cubre las partes de la máquina dañadas por una manipulación incorrecta de la máquina). El levantamiento y la manipulación del aspirador se debe realizar con una carretilla elevadora de acuerdo con las normas vigentes sobre la seguridad de los operarios en el lugar de trabajo.

7.2 CORRECTA CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conecte el enchufe industrial al cable y conecte el enchufe a una toma de corriente de amperaje idéntico y protegido por un aislador de la red eléctrica; en los aspiradores trifásicos, antes de su uso es necesario verificar la dirección de rotación correcta del motor (en el sentido de las agujas del reloj) según lo especificado por el indicador en la carcasa de la turbina.

Si la dirección de rotación es en sentido contrario a las agujas del reloj, desconecte la máquina de la fuente de alimentación, invierta uno de los tres cables de fase dentro del enchufe y repita las operaciones descritas anteriormente.

08. MANTENIMIENTO PERIODICO

Cada operación de mantenimiento y limpieza del aspirador SIEMPRE debe realizarse con la máquina apagada, desconectada de la fuente de alimentación. La unidad de aspiración no requiere ningún mantenimiento especial, limpieza o lubricación. Sin embargo, recuerde que el uso correcto y el mantenimiento constante son necesarios para garantizar el funcionamiento efectivo y las condiciones de seguridad del aspirador.

Además, para permitir un funcionamiento regular y constante del aspirador, cualquier sustitución de piezas debe realizarse exclusivamente con recambios originales de Coyntco.

8.1 ANTES DE CADA USO DIARIO

- Compruebe visualmente la integridad del cable de alimentación (no debe estar dañado, rasgado ni aplastado).
- Verificar la integridad y funcionalidad de los mandos eléctricos (interruptores).
- Compruebe el estado de llenado del depósito principal, N.B. Si el aspirador que compró es ATEX, vacíe el depósito principal.
- Comprobar la integridad de la manguera de aspiración.
- Compruebe la posición correcta del cabezal de accionamiento en la cámara filtrante y de este último en el eje principal.
- Si se ha desplazado el aspirador, asegúrese de que la tensión de alimentación presente en el enchufe corresponda a la tensión indicada en la placa de características de la máquina.

8.2 CADA 200 HORAS DE TRABAJO

- Verifique la condición del filtro principal: no debe mostrar ningún agujero o rasgón: en este caso, proceda con la sustitución (ver 14.).
- Compruebe la integridad y la legibilidad de la placa de datos técnicos: si no, haga una solicitud inmediata al fabricante.

09. ELIMINACIÓN DE LA MÁQUINA

Deseche la máquina y los accesorios de acuerdo con la legislación vigente de su país. Con el fin de evitar daños al medio ambiente o a la propia salud y la de los demás, es aconsejable separar la máquina de otros desechos y proceder a un reciclaje apropiado.

07. INSTALLATION

7.1 DELIVERY AND HANDLING

All machines are carefully tested and checked by Coyntco before delivery. The machine is transported inside a protective box or wrapped in a protective film that allows the courier to see the item during transport and is securely fixed to a pallet. If any part of the machine is not intact or has been damaged during transport, fill in an immediate complaint with the courier. Parts that have been damaged or broken due to incorrect transport or handling of the machine will not be recognised by the manufacturer's warranty. The machine must be lifted and moved using a forklift truck in accordance with the relevant safety regulations in force in the workplace

7.2 CHECK THE PROPER ELECTRICAL CONNECTION

Connect the industrial plug to the power cable and connect the plug to a socket that has the same amp rating and is protected by a line-isolating switch; in the case of the three-phase vacuum cleaner, it is necessary to check before use that the motor rotates in the correct direction (clockwise) as shown by the die-cast indicator on the turbine; if rotation occurs in an anti-clockwise direction, it is necessary to disconnect the machine from the power source, invert one of the three phase cables inside the plug and check again for correct rotation

08. PERIODICAL MAINTENANCE

Maintenance and cleaning operations must ALWAYS be carried out when the vacuum is turned off and disconnected from the power source. No particular measures must be taken for the maintenance, cleaning or lubrication of the suction unit. However, it is important to remember that correct use and servicing are essential if the safety and efficiency of the vacuum are to be guaranteed.

To ensure regular and constant operation and to prevent the warranty from becoming void, always use genuine Coyntco spare parts when repairs are needed.

8.1 BEFORE TURNING ON AND TURNING OFF EVERY DAY

- Visually check that the suction hose has not been damaged in any way (it must not be damaged, torn, crushed)
- Check that the electrical switches are in full working order and are not damaged in any way
- Check the level of waste inside the main barrel N.B. Empty the main barrel if you are using an ATEX model empty the main barrel
- Check that the suction hose has not been damaged in any way
- Check that the motor head is correctly positioned on the filter chamber and that the latter is correctly placed on the main barrel
- If the vacuum cleaner is moved, ensure that the power voltage of the place in this new location corresponds to the one on the technical data plate

8.2 AT EVERY 200 HOURS OF OPERATION

- Check the condition of the primary filter: it must not have tears, holes or other damage: in this case replace it (see 14.)
- Check that the technical data plate is legible and not damaged in any way: contact the manufacturer for a replacement if necessary

09. PRODUCT DISPOSAL

Dispose of the machine and any accessories according to the legislation of the country. To avoid affecting the environment or your health or that of others it is recommended to separate the machine from other waste, and if necessary properly recycle it.

10. DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATAS



Modelo/Model	350 ICLEAN	350 ICLEAN
Código / Code	350 ICLEAN 230 V – 50 Hz	350 ICLEAN 110 V – 60 Hz
Certificado / Certificate	CE	CE
Motor / Motors	Nº3 By-pass	Nº3 By-pass
Potencia / Power	3300 W	2400 W
Voltaje / Voltage	230 V – 50 Hz	110 V – 50 Hz
Sacudidor de filtro / Filter cleaning	Automático	Automatic
Filtro / Filtration Class	HEPA	HEPA
Caudal / Air flow rate	510 m3/h	450 m3/h
Depresión / Depression	230 mBar	200 mBar
Capacidad / Useful capacity	50 L	50 L
Dimensiones / Dimensions	80x60x118 cm	80x60x118 cm
Dimensión entrada aspiración / Inlet dimension	50 mm	50 mm
Diametro Depósito / Tank diameter	460 mm	460 mm
Peso / Weight	65 Kg	65 Kg
Nivel sonoro / Sound pressure level (ISO 11201)	< 78	< 78

11. DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION



1 – Cabezal aspirador
2 - Interruptor ON-OFF
3 – Interruptor sacudidor
4 – Conexión accesorios
5 – Ruedas con freno
6 – Palanca depósito

1 – Suction Unit
2 - ON-OFF switch
3 – Forced filter cleaning button
4 – Accessories connection
5 – Wheels with brake
6 – Tank Release

12. INSTALACIÓN PIEZAS / MOUNTING OF PARTS

El aspirador se puede suministrar, de acuerdo con las necesidades específicas del cliente, completo con accesorios que normalmente no están en la configuración estándar. Es necesario elegir la manguera y los accesorios que mejor se adapten al tipo de residuo que se va a aspirar.

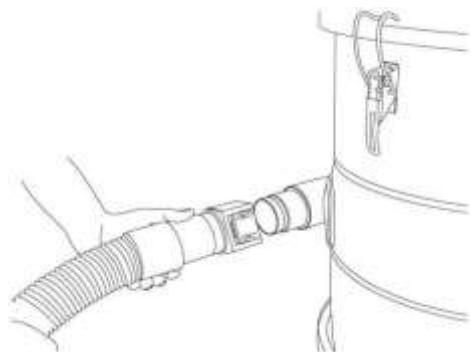
La máquina ya está lista para su puesta en marcha y uso.

Conectar un extremo de la manguera con el accesorio deseado y el otro con el accesorio de acoplamiento rápido tangencial montado en la cámara del filtro. (Ver el archivo de accesorios)

Depending on the specific needs of the client, the vacuum cleaner may include accessories that are not normally supplied in the standard version. It is necessary to select the suction hose and accessories that are appropriate for the type of material that must be sucked into the cleaner.

The machine is now ready for use.

Connect one end of the flexible hose to the desired accessory and the other with the quick coupling nozzle mounted on the filter chamber. (See the accessories sheet)



13. USO DEL ASPIRADOR / USING THE VACUUM CLEANER



Antes de encender el aspirador, asegúrese de que el depósito esté vacío

Before switching ON the vacuum be sure the container is empty



1

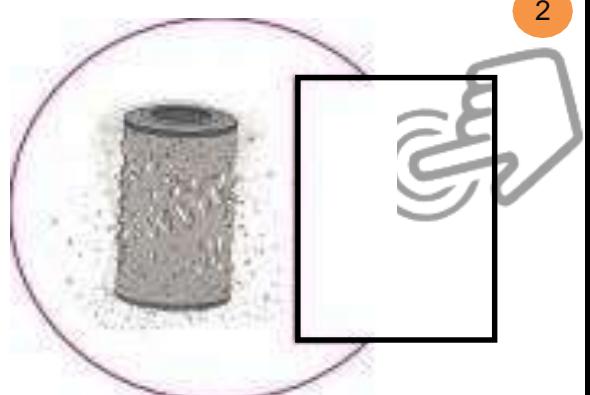
I

0

I – Encendido aspirador de 3 motores
3 motors Switch ON

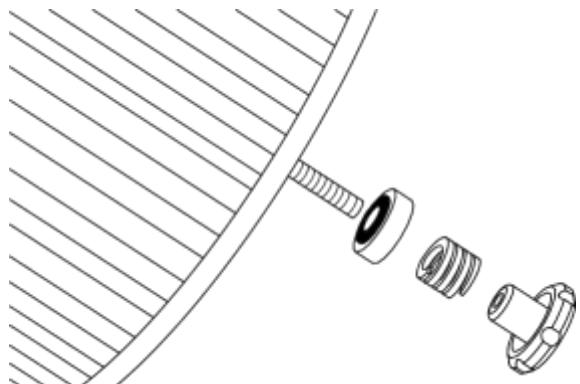
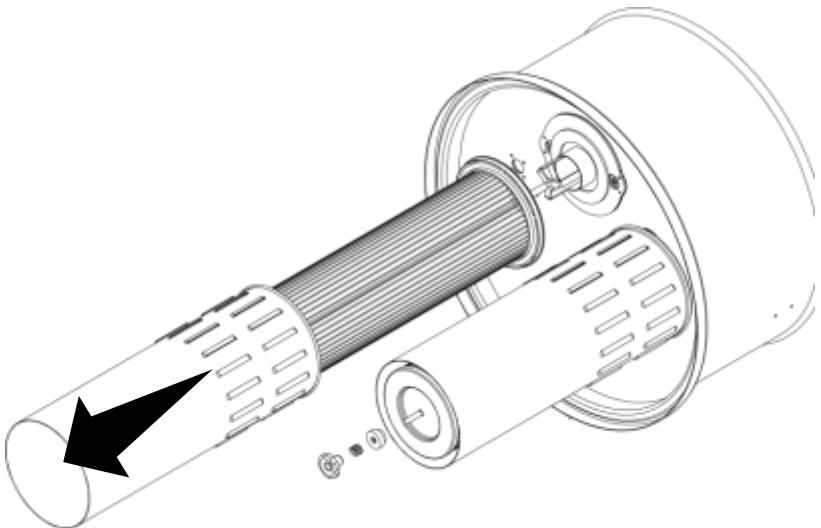
0 – Apagado
Switch OFF

2



Presionar para limpieza de filtro
Push for forced filters cleaning

14. SUSTITUCIÓN FILTRO / FILTER REPLACEMENT



1. Desenganchar y levantar el cabezal. *Disconnect and lift the head.*

2. Quitar la protección cilíndrica en acero del filtro (desenroscando los tornillos en el borde) *Remove the filter's cylindrical steel protection (unscrewing the screws on the edge)*

3. Destornillar el volante y extraer el muelle y la arandela *Unscrew the wing nut and remove the spring and washer*

4. Sustituir el filtro con el correcto *Replace the filter with a proper one for the vacuum cleaner in use*

5. Instalar el nuevo filtro de acuerdo con la etiqueta en la parte inferior del filtro *Install the new filter according to the label on the bottom of the filter*

- Arandela con parte de goma hacia la parte inferior
del filtroRondella con parte in gomma rivolta verso il
fondello del filtro
*Washer with rubber part facing the base of the
filter*
- Muelle
Spring
- Tuerca de plástico
Plastic wing nut

6. Instalar la protección cilíndrica y luego vuelva a colocar el cabezal en la cámara Itering *Mount the cylindrical protection, then reconnect the head on the Itering chamber*

15. VACIADO DEPÓSITO / EMPTYING THE MAIN COLLECTING BARREL

1- Tirar el asa hacia arriba y retirar el depósito
Push the handle upwards and remove the barrel

2- Vaciar el depósito
Empty the barrel

3- Insertar el gancho en "V" en su alojamiento y deslice la almohadilla sobre la guía empujando el asa hacia abajo

Insert the attachment in "V" in its corresponding seat and slide the bearing on the rail by pushing down on the handle



16. SOLUCIÓN DE AVERÍAS / TROUBLESHOOTING

Cómo solucionar averías o mal funcionamientos
You can thus solve any problem that may occur.

Los motores no arrancan. ► Falta tensión eléctrica. ► Controlar el cable, el enchufe, el fusible
La potencia de aspiración disminuye. ► Filtro, boquilla, manguera flexible o rígida obstruidos. ► Controlar, limpiar los accesorios. Limpiar el filtro.

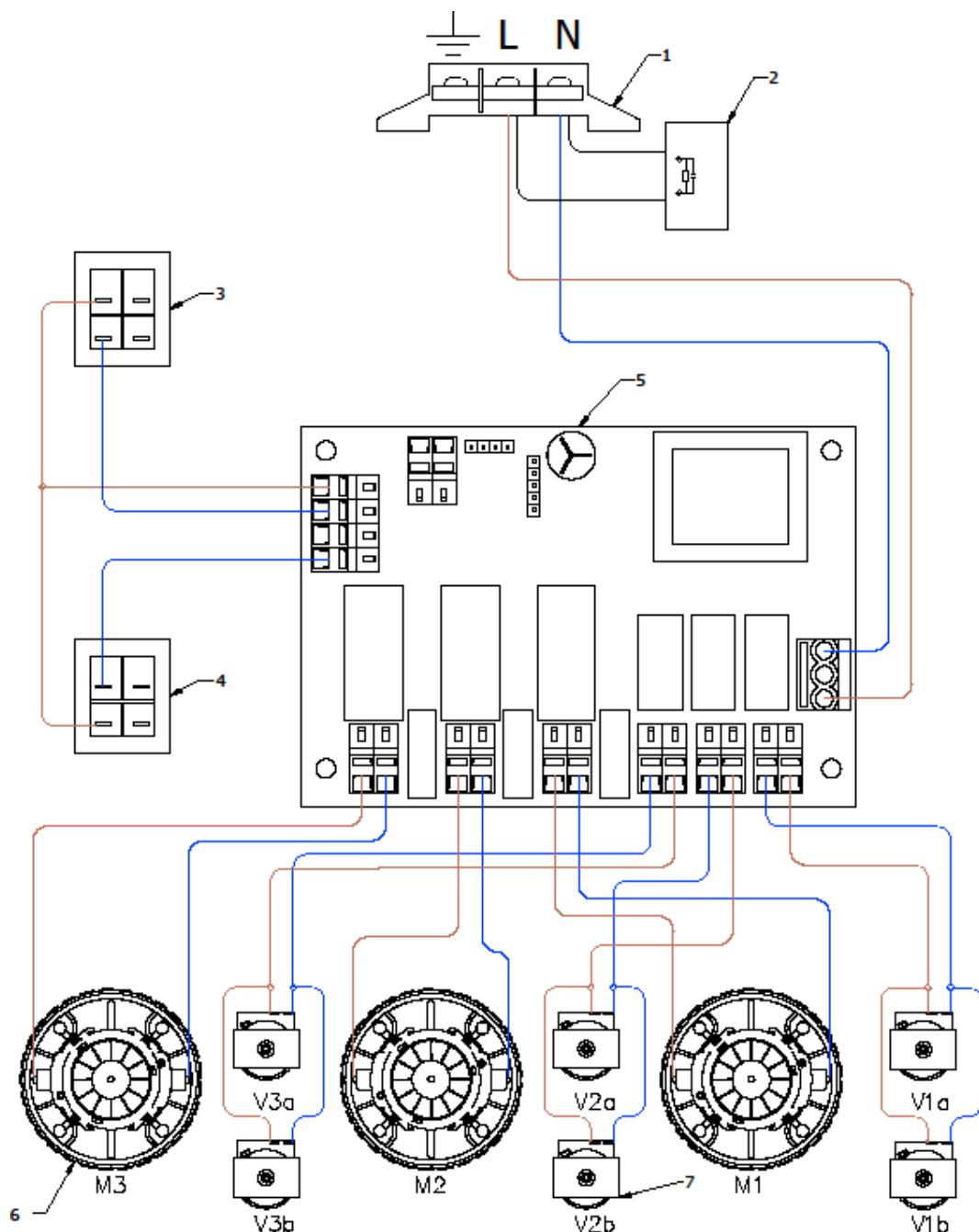
Fuga de polvo durante la aspiración. ► Filtro fijado incorrectamente o defectuoso. ► Controlar cómo está fijado el filtro o sustituirlo.

Motors do not start. ► No electrical voltage. ► Check cables, plugs and socket.

Suction capacity decreases slowly. ► Filter, nozzle, suction hose or suction pipe may be blocked. ► Check, clean accessories. Clean filter.

Dust comes out during the vacuuming. ► Filter has not been fastened correctly or is defective. ► Check to see if filter is sitting properly; replace if required.

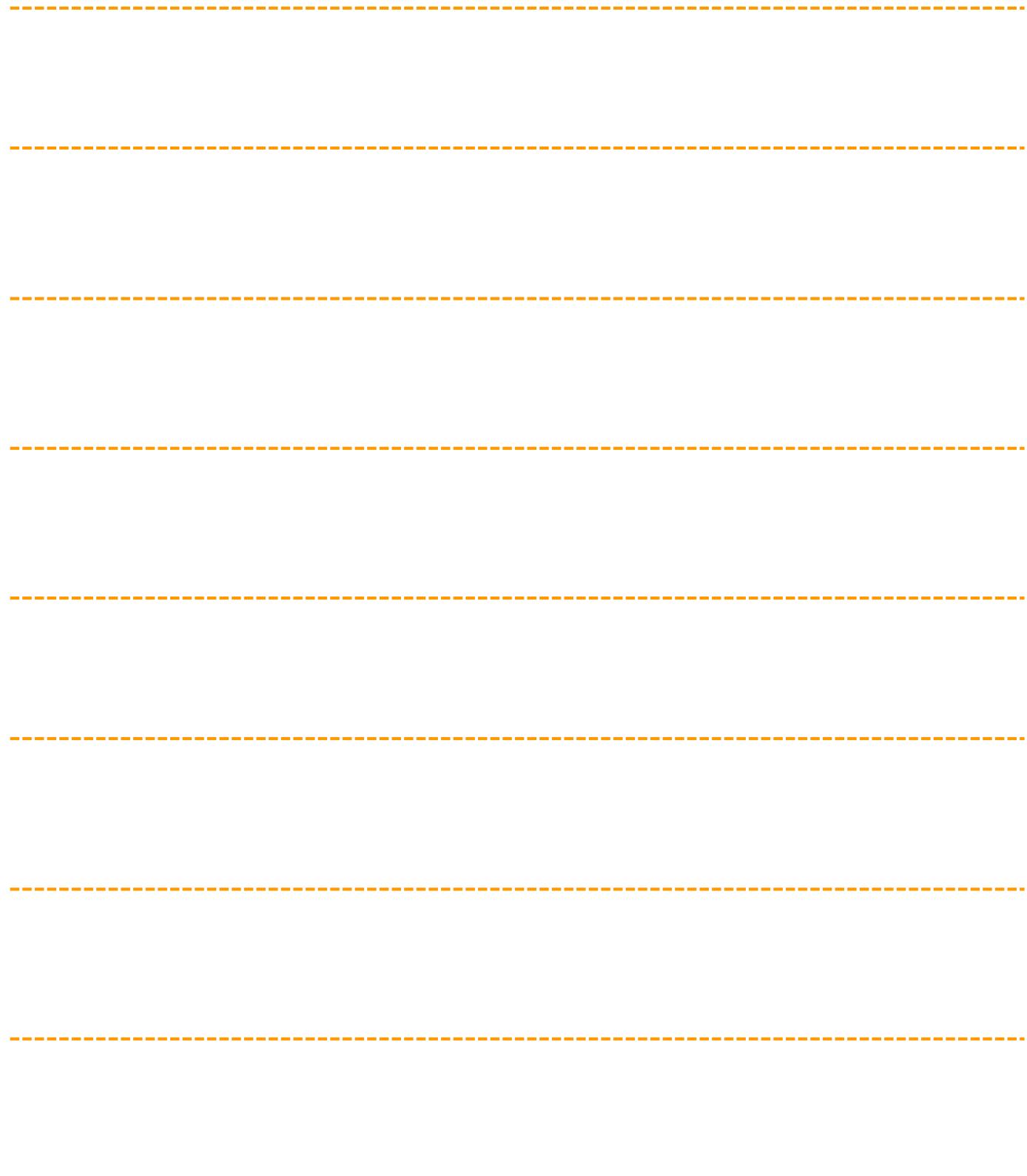
17. ESQUEMA ELÉCTRICO/ ELECTRIC DIAGRAM



- 1- REGLETA
- 2- ANTIPARASITOS
- 3- INTERRUPTOR 0 - 1
- 4- COMMUTADOR SACUDIDOR
- 5- TARJETA ELECTRÓNICA
- 6- MOTOR
- 7- BOBINA VIBRADORA

- 1- TERMINAL
- 2- ANTI-DISORDER
- 3- SWICH (0 - 1)
- 4- MOMENTARY SWICH (NO)
- 5- ELECTRONIC CARD
- 6- MOTOR
- 7- VIBRATOR

Notes, Notes, Note, Notas, Anmerkunge



18. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / DECLARATION OF CONFORMITY



Solarys srl
Via Marie Curie, 1 26030
Pessina Cremonese (CR)
Italy

DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ CHE IL PRODOTTO
UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT
ERKLÄREN IN ALLEINIGER VERANTWORTUNG, DASS DAS PRODUKT
DÉCLARONS SOUS NOTRE SEULE RESPONSABILITÉ QUE LE PRODUIT
DECLARA BAJO LA PROPIA RESPONSABILIDAD QUE EL PRODUCTO

Modello / Model / Modèle / Model / Modelo

350 ICLEAN

Anno di costruzione / Made in / Baujahr / An de costruction / Año de construcción

2018

2006/42/CE

CE Direttiva Macchine

CE Machinery Directive

2014/35/UE

CE Direttiva Bassa Tensione

CE Low Voltage Directive

2014/30/UE

CE Direttiva Compatibilità Elettromagnetica

CE EMC Directive

E' conforme alle seguenti specifiche del prodotto :

Are in conformity with the undermentioned product's specifications :

Mit den nachfolgend aufgeführten produkt - spezifikationen konform sind :

Est en conformité avec les spécifications ci-dessous mentionnées :

Es conforme a las siguientes especificaciones del producto :

e relativi emendamenti / and relative amendments - und relative Änderungen - et amendements relatifs - - y enmiendas relativas

Norme armonizzate

EN ISO 12100:2010

Harmonized norms :

EN 60335-2-69

Harmonisierte Normen :

EN 55014-1:2006

Normes Harmonisées :

Normas Armonizadas

Il fabbricante dichiara che il fascicolo tecnico dell'apparecchiatura è custodito a:

Solarys srl

Via Marie Curie, 1 26030

Pessina Cremonese (CR)

Italy

The manufacturer declares that the technical file of the equipment is kept at:

Der Hersteller erklärt, dass die technischen Unterlagen der Geräte bei gehalten;

Le fabricant déclare que le dossier technique de l'équipement est maintenu à;

El fabricante indica que el archivo técnico del equipo se mantiene en:

La presente dichiarazione decadrà automaticamente in caso di:

This statement will expire automatically for:

Diese Erklärung endet automatisch nach:

Cette déclaration expirera automatiquement pour:

Esta declaración caducará automáticamente para:

1- Modifiche all'apparecchiatura

Changes to the equipment,

Änderungen an den Geräten,

Modifications à l'équipement,

Cambios en el equipo

2- Mancato rispetto delle indicazioni contenute nel manuale d'uso e manutenzione

Non-compliance with instructions contained in the user and maintenance manual,

Nichteinhaltung Anweisungen in der Bedienungs-und Wartungsanleitung enthalten,

Le non-respect des instructions contenues dans le manuel d'utilisation et d'entretien,

El incumplimiento de las instrucciones contenidas en el manual de uso y mantenimiento

Riccardo Bettella

Name/Name/Nom/Nome/Nombre

Presidente

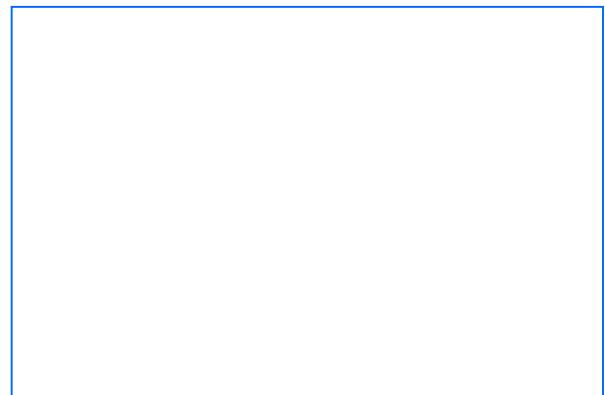
Posizione/Position/Position/Position/Posición

02-01-2018

Data>Date/Datum/Date/Fecha

Firma/Signature/Unterschrift/Signature/Firma

Dealer's signature and stamp
Stempel und Unterschrift des Verkäufer
Cachet et signature du Distributeur
Timbro e firma del rivenditore
Sello y firma del Revendedor



SOLARYS srl
COYNCO Div.
Via Marie Curie, 1
26030 Pessina Cremonese (CR)
Italy



ASPIRATORI INDUSTRIALI
INDUSTRIAL VACUUMS

www.coynco.com

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE
USER AND MAINTENANCE BOOK

SOLARYS srl
COYNCO Div.
Via Marie Curie, 1
26030 Pessina Cremonese
(CR)
Italy